The LEGAL 500

LATIN AMERICA

The clients' guide to the region's leading law firms

Editorial submission request – **Honduras**

2017

You can also download submission guidelines on **Argentina**, **Bolivia**, **Brazil**, **Chile**, **Colombia**, **Costa Rica**, **Dominican Republic**, **Ecuador**, **El Salvador**, **Guatemala**, **Mexico**, **Nicaragua**, **Panama**, **Paraguay**, **Peru**, **Uruguay** and **Venezuela** from **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

HONDURAS
Editorial submission request

Estimados señores,

Pronto empezaremos la investigación para la sexta edición de *The Legal 500 Latin America* y les invito a que nos proporcionen informes editoriales siguiendo las pautas adjuntas.

Los informes (o "Submissions") deberán ser recibidos no más tarde del **viernes 10 de febrero del 2017**.

Las firmas aparecen en las secciones editoriales de *The Legal 500* de forma gratuita. Cualquier pregunta acerca de los listings en el directorio (es decir, las entradas pagadas), deberá ser remitida a nuestros gerente de ventas, **David Freeman** (david.freeman@legal500.com). Informácion adicional acerca de los listings será distribuida en febrero del 2017.

Por favor, no dude en contactarme directamente vía el correo electónico abajo mencionado si tuviese alguna duda o consulta – sin embargo, las respuestas a las pregntas más frecuentes se pueden encontrar en la página web siguiente: **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**.

Atentamente,

Tim Girven
Editor, The Legal 500 Latin America
editorial@legal500.com

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS
Editorial submission request

Informes por área de práctica

La editorial de The Legal 500 se estructura por área de práctica. Los informes deberán incluir la información siguiente en el orden indicado:

1) Detalles de contacto
2) Referencias (en un documento aparte – por favor ver página 5)
3) Casos importantes o representativos
4) Información sobre el equipo
5) NUEVO: abogados de la "próxima generación"

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS
Editorial submission request

Confidencialidad

Asumiremos que la información recibida no es confidencial y por lo tanto podremos hacer referencia a la misma en el apartado editorial, así como en todos los productos de The Legal 500, a menos de que indique lo contrario. Por favor, identifique claramente la información que sea confidencial, ya sean nombres de clientes, casos o otros detalles, marcando toda esa información como **CONFIDENCIAL** en negrita y letras mayúsculas.

Por favor evite el poner restricciones confidenciales al principio de las presentaciones (informes o "submissions"). Intente de igual manera ser lo mas claro posible en cuanto a lo que es estrictamente confidencial, si es todo en concreto, o solo el nombre del cliente, el caso, etc.

Envío de informes

- Por favor mande sus informes a: **editorial@legal500.com**
- Por favor formule el asunto del correo de la siguiente manera:

  País/Área de practica/Nombre de la firma

  Eg: **Honduras/Tax/Fulano & Cía**

- Los datos sobre clientes de contacto deberán ser recibidos según el formato de un documento EXCEL indicando el área de práctica correspondiente. Por favor recuerde que la fecha límite para recibir estos contactos es el 10 de febrero 2017.

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS
Editorial submission request

Pautas detalladas para el informe

Para cada área de práctica, por favor de proporcione la información siguiente:

Comentarios sobre la edición 2016.

¿Están ustedes conformes con la clasificación que su firma ha recibido en este área de práctica y con los comentarios editoriales? Los rankings de nuestra previa edición son nuestro punto de partida para la nueva ronda de investigación, por lo cual les animamos a que nos proporcionen comentarios razonados sobre los mismos (por favor tengan presente que las firmas están clasificadas por orden alfabético en cada rango).

Detalles de contacto.

Por favor mándenos los detalles de la persona de contacto para organizar las próximas etapas de nuestro proceso de investigación, es decir: el nombre, la posición, el correo electrónico y número de teléfono del individuo con quien podemos organizar entrevistas telefónicas, etc. (Puede ser su persona de marketing, el jefe del departamento correspondiente o su socio gerente, etc).

Referencias (documento aparte)

Por favor proporcione una lista de contactos para referencia (clientes o abogados internacionales, etc)

Los contactos para referencia tienen que ser recibidos en un documento aparte – por favor refiérase a la siguiente plantilla: legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

Para más información sobre cómo completar el documento de los clientes para referencia, por favor lea la siguiente página: **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS
Editorial submission request

Detalle de trabajos destacados

(Todos los casos mencionados deberán estar vigentes durante el periodo 1 de febrero 2016 a 31 de enero 2017).

Pedimos un informe para cada área en la que la firma considera que tiene una práctica destacada o importante. No proporcionamos una plantilla para el documento ya que preferimos que se sientan libres de presentar su firma a Legal 500 como ustedes lo consideren oportuno. Preferiblemente les sugerimos que incluyan lo siguiente:

a. Una descripción de entre 5 y 10 transacciones importantes, casos o mandatos tratados en los últimos doce meses. Por favor incluya información sobre la magnitud o el alcance de dicha transacción, su fecha de inicio/cierre, su complejidad, y cualquier otro aspecto relevante (por ejemplo, tiempo limitado disponible). Cualquier otro detalle que nos permita entender mejor la naturaleza y la sofisticación del trabajo tratado por el departamento será el bienvenido. Si un homólogo participó en el caso o la transacción, por favor nómbrele. También es útil indicar el volumen (número) de asuntos parecidos manejados por el departamento, y/o el valor total del trabajo tratado ("aggregate deal value").

b. Una descripción de actividad no-transaccional destacada tratada por el departamento (asesorías diarias, trabajo preventivo, etc) así como información relativa a nuevos clientes o particulares nombramientos de la firma ("panel appointments").

c. Conforme con lo dicho previamente, marque como **CONFIDENCIAL** las transacciones, detalles de transacciones (por ejemplo su valor) o nombres de clientes cuando así proceda.

d. Una lista de clientes destacados activos en el pasado año – de nuevo, indique **CONFIDENCIAL** cuando sea necesario. (La información sobre los clientes para referencia se encuentra en la página anterior).

e. Nuestra investigación está principalmente focalizada sobre el trabajo tratado en el pasado año. Sin embargo, si ustedes consideran que ciertos

HONDURAS
Editorial submission request

asuntos pasados – por ejemplo un trabajo puntero ("leading case") – son particularmente importantes para nuestro entendimiento del perfil de la firma y su posición en un sector particular, o que mejorarían nuestra comprensión de las aptitudes del departamento, por favor inclúyanlos y expliquen su relevancia.

f. Cualquier información adicional que según ustedes ilustre en qué su firma se distingue de otras en el mercado.

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS
Editorial submission request

Información sobre el equipo

Por favor identifique:

- El líder (o cabeza) del equipo
- Los socios que dedican más del 50% de su tiempo a la práctica correspondiente
- El número de socios restantes en el equipo (si los hay)
- El número de asociados en el equipo
- Nuevos ingresos / salidas del equipo (con datos y detalles de antigüedad, etc)

NUEVO: abogados de la "próxima generación"

Los Rankings del Legal 500 están enfocados sobre la profundidad de los equipos dentro las firmas. En este momento, subrayamos los socios en las listas de "Leading Individuals" y dentro el editorial. Respondiendo a los comentarios de los abogados de empresa (in-house counsel), quienes con regularidad miden la calidad de asociados antes de mirar los socios – o simplemente miren los equipos enteras en si – desde esta edición y adelante, estaremos buscando incluir en cada sector una lista breve de abogados de la "próxima generación", identificando socios jóvenes, asociados seniors y counsel. Les solicito que incluyen información sobre estos individuos dentro sus informes ("submissions") para que se pueden ser considerados para esta reconocimiento; esto debería incluir contactos de clientes quienes han trabajado con ellos y también los créditos relevantes dentro los casos de trabajo citados en el informe.

The LEGAL 500 LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 10 February 2017

Editorial submissions should reach us no later than Friday 10 February 2017

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 13 February 2017 and 21 April 2017

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 13 February 2017 at **legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html**

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

2017

HONDURAS

Practice areas researched

FECHA LÍMITE: viernes 10 de febrero del 2017

Las siguientes áreas de práctica estarán incorporadas en nuestro editorial:

- Corporate and finance
- Dispute resolution
- Intellectual property
- Tax